

Profiles of Directors and Senior Management

董事及高級管理層資料

EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. LAO Seng Peng, aged 41, is an Executive Director and the Chairman of the Group. He graduated from Tsinghua University in the PRC with a bachelor's degree in civil structural engineering. He is responsible for the overall corporate strategy and planning of the Group. He joined the Group in March 1998.

Mr. CAI Wei Min, aged 58, is an Executive Director responsible for research and development of the Group's products. He holds a master's degree in chemical engineering from Harbin Industrial University in the PRC. He is a professor of the Environmental Protection Engineering Department of Harbin Industrial University and also the Dean of the Environmental Protection Engineering School of Shanghai Jiaotong University since January 2001. He is also retained as Foreign Academician of National Science Academy of Russia. Mr. Cai is the original developer of the Propulsive Agent technology. He joined the Group in 1998.

Mr. YEH Tung-Ming, aged 54, is an Executive Director responsible for the corporate planning, management and the overall administration of the Group. Mr. Yeh graduated from the University of Chinese Culture in Taiwan with a bachelor of arts degree. He has over 23 years of experience in the consumer electronic industry and 3 Cs (consumer, communication, and computer) products trading in Taiwan and the PRC. He joined the Group in December 2002.

Mr. WONG Kin Ping, aged 51, is an Executive Director responsible for the Group's sale expansion and business development outside the PRC market. Mr. Wong has substantial experience in the business of trading and merchandising. He joined the Group in May 2003.

執行董事

劉勝平先生，41歲，本集團執行董事兼主席。彼畢業於中國清華大學，持有土木結構工程學士學位。劉先生負責本集團的整體企業策略與規劃，於一九九八年三月加入本集團。

蔡偉民先生，58歲，執行董事，負責本集團產品之研究及發展工作。彼持有中國哈爾濱工業大學的化學工程碩士學位，現為哈爾濱工業大學的環境保護工程學系教授，另於二零零一年一月受聘為上海交通大學環境保護工程學院院長，亦為俄羅斯國家科學院外籍院士。蔡先生是分子推進劑技術的發明者。彼於一九九八年加入本集團。

葉東明先生，54歲，執行董事，負責本集團之企業策劃、管理及整體行政工作。彼畢業於台灣中國文化大學，獲頒文學士學位。葉先生在台灣及中國之消費電子業及3C（消費、通訊及電腦）產品貿易方面具備逾23年經驗。彼於二零零二年十二月加入本集團。

王建平先生，51歲，執行董事，負責本集團於中國市場以外之銷售擴展及業務發展。王先生於貿易及商品銷售業務方面擁有豐富經驗。彼於二零零三年五月加入本集團。

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. SUN Juyi, aged 53, is the vice chairman and chief financial officer of Mission Hills Group. He graduated from the Finance and Economic Institute of Tianjin in the PRC in 1978 and underwent a master research study program at the Finance and Economics Institute of Tianjin in the PRC in 1987. He is a senior accountant and a registered accountant in the PRC. He had been a lecturer of the Finance and Economic Institute of Tianjin and the assistant to the head of 深圳中華會計師事務所 (Shenzhen Chinese Accountants Firm). Mr. Sun has 24 years of experience in financial lecturing, accounting, auditing and corporate financial management. He was appointed in April 2001.

Mr. JIANG Ming Le, aged 32, is a manager of Fuzhou Guang Tuo Associated Certified Public Accountants (福州廣拓有限責任會計師事務所). Mr. Jiang graduated from the Economics Department of Jimei University (集美大學) in the PRC and is a member of the Chinese Institute of Certified Public Accountants, PRC. He has extensive experience in auditing and financial management of PRC enterprises. He was appointed in July 2003.

Mr. Chan Sai Kuai, aged 49, has been appointed an independent non-executive Director since 30 September 2004. Mr. Chan has over 20 years of experience in business advisory, sales and marketing in the PRC. He is currently the general manager of an investment company in Macau.

獨立非執行董事

孫聚義先生，53歲，駿豪集團之副主席兼財務總監。彼於一九七八年畢業於中國天津財經學院，後於一九八七年完成中國天津財經學院碩士研究生課程，現為高級會計師及中國註冊會計師。彼曾任天津財經學院講師、深圳中華會計師事務所所長助理。孫先生在財務教學、會計、審計及企業財務管理方面擁有逾24年經驗。彼於二零零一年四月獲委任。

蔣鳴樂先生，32歲，為福州廣拓有限責任會計師事務所經理。蔣先生畢業於中國集美大學經濟系，為中國註冊會計師協會會員。彼於中國企業核數及財務管理方面擁有廣泛經驗。彼於二零零三年七月獲委任。

陳世貴先生，49歲，自二零零四年九月三十日起獲委任為獨立非執行董事。陳先生於中國業務顧問、銷售及市場推廣方面擁有逾20年經驗。彼現為澳門一家投資公司之總經理。

Profiles of Directors and Senior Management

董事及高級管理層資料

SENIOR MANAGEMENT

Mr. YUEN Leong, aged 48, is the general manager of the Group. He holds a master's degree in mechanical engineering from Shanghai Jiao Tong University (上海交通大學) in the PRC. Prior to joining the Group, Mr. Yuen was a senior research analyst of Fujian Provincial Research and Development Center. Mr. Yuen has over 13 years of experience in corporate management and operation. Mr. Yuen joined the Group in March 1998 and is responsible for the overall management of the Group.

Mr. CHEN Li Quan, aged 62, is the vice-general manager of the Group. Mr. Chen graduated from Shanghai Medical University in the PRC with a bachelor's degree in medicine and was a former research fellow of the Geographic Survey Institute under the Ministry of Chemical Industry of the PRC. Mr. Chen has over 18 years of experience in production management on medical and chemical products. Mr. Chen joined the Group in September 1997 and is primarily responsible for overseeing the production operations as well as products' quality control measures.

Mr. WU Yong Qiang, aged 47, is the vice-general manager of the Group. Prior to joining the Group, Mr. Wu was the head of the marketing department of the import and export company of China Xiamen Foreign Trade Group (廈門中貿集團進出口公司) and the general manager of Xiamen Yiren Group (廈門依人集團). Mr. Wu has over 15 years of experience in sales and marketing as well as international trade operations. Mr. Wu joined the Group in March 1998 and is responsible for the Group's sales and marketing activities.

Mr. CHEUNG Ying Kwan, aged 45 is the qualified accountant and company secretary of the Group. He is responsible for finance and accounting of the Group. He is an associate of both the Association of Chartered Certified Accountants and Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He joined the Group in April 2001.

高級管理層

袁亮先生，48歲，本集團總經理。彼持有中國上海交通大學機械工程碩士學位。加盟本集團前，袁先生是福建省政府經濟研究中心的高級研究員，擁有超過13年公司管理經營經驗。袁先生於一九九八年三月加盟本集團，負責本集團的整體管理工作。

陳利銓先生，62歲，本集團副總經理。陳先生畢業於中國上海醫科大學，持有醫學學士學位，曾任國家化工部地質勘察院研究員，擁有超過18年醫學及化學製品的生產管理經驗。陳先生於一九九七年九月加盟本集團，主要負責生產業務及商品品質管理。

吳永強先生，47歲，本集團副總經理。加盟本集團前，吳先生是廈門中貿集團進出口公司市場推廣部主管及廈門依人集團總經理。吳先生擁有超過15年國際貿易經營的銷售及市場推廣經驗。吳先生於一九九八年三月加盟本集團，負責本集團的銷售及市場推廣活動。

張應坤先生，45歲，本集團合資格會計師兼公司秘書，負責本集團財務及會計事宜。張先生為英國特許公認會計師公會及香港會計師公會會員。彼於二零零一年四月加入本集團。